

Instrucciones de instalación: Protección rígida contra impactos Targa®

Para los productos Paneles rígidos de protección contra impactos Targa®

Nota para el instalador - Antes de comenzar

Este producto es un mural hecho a medida, y su instalación requiere una mayor atención a los detalles que la instalación de un revestimiento mural estándar repetido. Antes de la instalación:

- Confirme que este es el producto correcto para esta instalación.
- Familiarícese con el diagrama de instalación, y busque cualquier posible discrepancia entre el diagrama y el espacio de instalación real.
- Inspeccione el mural. Si es posible, desempaque e inspeccione cada panel del mural con antelación, buscando cualquier defecto aparente. Si el espacio no permite que todo el mural se distribuya, inspeccione cada panel mientras los prepara para su instalación.
- Evalúe todas las paredes para detectar arqueamientos significativos u otras superficies irregulares que puedan causar una mala alineación de los paneles.
- Siga todas las instrucciones de instalación y el diagrama de instalación incluidos.

Si no hay ningún defecto evidente antes de la instalación, el material debe ser inspeccionado después de que se instalen tres (3) paneles. Si descubre algún problema en ese momento (o en cualquier momento durante la instalación), PARE INMEDIATAMENTE y CONTACTE A LEVEL llamando al (216) 432-1400 EXT.108. LEVEL NO SERÁ RESPONSABLE DE CARGOS DE MÁS DE TRES (3) PANELES DE MATERIAL.

Diagrama de Instalación

Con los productos acabados se incluye un diagrama de instalación que ilustra la secuencia apropiada de instalación del panel. El revestimiento de la pared **debe ser instalado en estricta conformidad con este diagrama**. Si falta el Diagrama de Instalación, deténgase y contacte a Level al (216) 432-1400 x.108 para asistencia inmediata.

Almacenamiento

Asegúrese de que todos los materiales se almacenen en el interior y se mantengan planos en un área limpia y seca antes de aclimatarlos. El material debe estar bien sostenido y la temperatura debe ser de un mínimo de 40°F (4°C) y máxima de 100°F (38°C).

Herramientas y equipo

Suministrado por el contratista

Línea de tiza
Nivel de 6' - 0" (o mayor)
Borde recto
Tela de caída
Cinta adhesiva
Cuchillo multiusos
Cubo de agua
Detergente suave
Pistola de calafateo
Tijeras eléctricas
Sierra espiral
Bandeja de pintura y rodillo
(si se usa imprimación)

Suministrado por Level

TODOS LOS ELEMENTOS A CONTINUACIÓN DEBEN SER UTILIZADOS PARA MANTENER LA GARANTÍA

Toalla de 1/8" en forma de V
(NO SUSTITUIR)
Se suministra adhesivo de masilla a base de agua de alta resistencia
Calafateo transparente (si se requiere)
Imprimador (si se requiere)

Instrucciones de instalación: Protección rígida contra impactos Targa®

Preparación de la pared

Examinar todas las paredes nuevas o existentes que van a recibir Targa®. Deben estar limpias, lisas, secas y libres de cualquier aceite o pintura suelta antes de aplicar el imprimador.

CONDICIONES ESPECÍFICAS

Nuevo panel en seco o yeso: los nuevos paneles de yeso deben ser encintados y lijados suavemente. Cuando terminen, todas las superficies deben ser limpiadas para eliminar el polvo. El nuevo yeso debe dejarse curar un mínimo de 30 días.

Tableros de partículas, madera contrachapada o MDF: los nuevos tableros de partículas, contrachapados o MDF deben ser lisos y todas las superficies deben limpiarse para eliminar el polvo y permitir una mejor adhesión.

Superficies pintadas: las superficies pintadas deben ser sometidas a pruebas de adhesión. Aplique un trozo de Targa® de 12" x 12" en un área discreta. Después de dejar que la muestra se asiente durante 24 horas, retire la pieza de prueba y examine el área. Si la pintura se ha ablandado en el lugar donde se aplicó el adhesivo, la pintura debe ser retirada o sellada con imprimador. Si las paredes son de yeso, haga la prueba sobre un lugar de compuesto para juntas si es posible.

Revestimientos de pared existentes: cuando se instala sobre materiales existentes como papel pintado o revestimiento de vinilo, debe inspeccionarse toda la superficie para detectar áreas que no estén bien adheridas a la superficie de la pared. Cualquier área suelta debe ser removida y reparada según sea necesario. El revestimiento mural existente debe limpiarse con un detergente suave y secarse. Asegúrese de que todas las áreas limpias estén completamente secas antes de proceder. Sugerimos encarecidamente que se haga un área de prueba para asegurar que se logre la adhesión deseada. Todas las pruebas de adhesión son responsabilidad del contratista en el lugar.

Unidades de hormigón y mampostería de hormigón: no se recomienda el uso de Targa® de 0,040" de espesor en superficies de hormigón o mampostería.

Azulejos de cerámica: no se recomienda el uso de Targa® de 0,040" de grosor en azulejos y baldosas de cerámica.

Para todas las demás condiciones, sugerimos encarecidamente que se haga un área de prueba para asegurar que se logre la adhesión deseada. Todas las pruebas de adhesión son responsabilidad del contratista en el sitio.

Instalación

PASO 1: DIRECCIÓN DEL GRANO Y MEDIDAS PREVENTIVAS

Debido a que Targa® tiene una dirección de grano, todo el material debe ser instalado con la misma orientación superior e inferior. Para asegurar una orientación consistente, siempre consulte la flecha impresa por inyección de tinta en el reverso de la Lámina. Instale siempre la Lámina con la flecha en una dirección consistente.

Para asegurar una fácil limpieza y/o prevenir daños a los acabados adyacentes, proporcione una tela protectora en la base de las paredes, enmascare los bordes de los marcos de las puertas y ventanas, y retire todas las placas protectoras como interruptores, enchufes y cubiertas de termostatos.

Para mantener la alineación de los patrones y asegurar la disposición, es importante que todas las Láminas se ajusten en seco antes de su instalación. Si se instalan diseños personalizados, consulte los detalles del diseño para obtener referencias de la disposición.

PASO 2: PREPARACIÓN DE LA PARED

Nuevo panel en seco o de yeso: las paredes deben ser selladas/imprimadas usando un imprimador a base de agua sin PVA. Se debe realizar una prueba de adherencia antes de la instalación para verificar que las paredes estén selladas/imprimadas adecuadamente.

Pintura en seco o yeso: se debe comprobar la adhesión de las paredes pintadas como se describe en la sección de preparación de las paredes. Si la pintura no proporciona una base aceptable para la adhesión, todas las áreas deben ser removidas e imprimadas con imprimador.

Paneles de madera, madera contrachapada, tableros de partículas, MDF o similares: estas superficies deben ser alisadas con una capa de compuesto espaciador y luego imprimadas con un imprimador. Compruebe que todas las superficies estén bien adheridas.

Revestimiento de pared flexible o rígido sobre yeso o en seco: los revestimientos de pared existentes deben estar limpios y su instalación debe ser segura antes de instalar los paneles Targa®. No se necesita imprimador para estas superficies.

Se pueden usar imprimadores coloreados en las costuras de las Láminas para que coincidan con los colores de los gráficos. Hacer esto junto con la aplicación de masilla transparente más tarde podría ayudar a que las uniones de las Láminas sean menos visibles.

Instrucciones de instalación: Protección rígida contra impactos Targa®

Instalación

PASO 3: INICIO DE LOS PROCEDIMIENTOS

La parte inferior de cada lámina debe instalarse no menos de 1" (25,4 mm), recomendado sobre el suelo de acabado para la variación de campo.

Instalación de altura completa: establezca una línea de plomo que se ubique en el borde de la primera Lámina. Esto servirá como punto de partida para los paneles que se instalen en esa pared y asegurará que las siguientes Láminas se instalen verticalmente alineadas. Establezca una línea vertical al principio de cada nueva instalación de paneles Targa®.

Instalación del arrimadero: establezca una línea de nivel a la altura especificada para toda la longitud del recorrido. Instale los paneles alineando el borde superior con esta línea. Se debe establecer una línea de nivel para cada nueva instalación.

PASO 4: PREPARACIÓN DE LA LÁMINA

Prepare la primera Lámina haciendo los recortes necesarios o marque el borde para que encaje en la esquina interior si es necesario. Recuerde dejar un espacio de 1/16" alrededor de los marcos de puertas y ventanas, techos y zócalos. Use un borde recto para asegurar que los recortes estén bien hechos.

Coloque la Lámina con el lado liso hacia arriba y limpie la sábana con un paño limpio y húmedo para eliminar el polvo o la suciedad.

El recorte de las Láminas, si es necesario, debe hacerse al principio y al final de una tirada solo para asegurar la alineación de los patrones en los patrones estándar solamente. Las imágenes personalizadas deben ser cortadas y recortadas como se indica en los diagramas de presentación e instalación. Todos los recortes necesarios deben realizarse como se ha descrito anteriormente en estas instrucciones.

No dañe el reverso de la Lámina, ya que podría causar daños a las imágenes impresas.

PASO 5: APLICACIÓN DEL ADHESIVO

Utilice la paleta de 1/8" en forma de V para aplicar el adhesivo de masilla a base de agua de alta resistencia en un área de la superficie de la pared que pueda ser completada dentro del tiempo de secado del adhesivo. La paleta de 1/8" con muesca en V debe ser usada para mantener la garantía y la clasificación de fuego asegurando la cobertura adecuada del adhesivo. Asegúrese de que toda el área reciba una capa uniforme.
¡NO PERMITA QUE EL ADHESIVO SE CURE EN EXCESO!

Al aplicar el adhesivo a la pared, la paleta debe mantenerse lo más cerca posible de la perpendicular o de los 90 grados de la pared. Los ángulos inferiores a la perpendicular reducen la cantidad de adhesivo para una correcta instalación y pueden provocar deslaminación.

Asegúrese de que las muescas de la paleta se limpien regularmente. Si se permite que las muescas se llenen con adhesivo seco, se reducirá la aplicación, lo que causará fallas debido a un adhesivo inadecuado. La cobertura proyectada usando la paleta de 1/8" en forma de V es de 125 pies cuadrados por galón. Ocasionalmente revise la cobertura del adhesivo para asegurarse de que se está aplicando la cantidad correcta.

En condiciones ideales, el tiempo de curado adecuado del adhesivo debería ser de aproximadamente 30 minutos, pero podría ser de hasta 2 horas. Sin embargo, este tiempo variará dependiendo de la temperatura y la humedad relativa. El uso de ventiladores para el movimiento de aire puede ayudar a reducir el tiempo de curado del adhesivo. También se puede utilizar un deshumidificador en condiciones de alta humedad para ayudar a reducir el tiempo de curación. Cuando se aplica, el adhesivo es blanco y cremoso. A medida que se cura, el adhesivo se vuelve translúcido y pegajoso. En una aplicación de sustrato poroso, es mejor instalar los paneles cuando el adhesivo se haya curado aproximadamente en un 75% o cuando se vuelva pegajoso y que no se transfiera al dedo.

Las superficies no porosas como el metal, el laminado de alta presión o el vinilo no absorberán la humedad del adhesivo, retrasando así su tiempo de curado. Es importante que el adhesivo sea firme, pero flexible, al tacto y que no se transfiera al dedo. **Si los paneles se instalan antes de que el adhesivo haya alcanzado esta etapa, la humedad liberada por el adhesivo de curado quedará atrapada y a una temperatura elevada la cubierta de la voluntad burbujeará y/o se deslaminará.**

Una vez que el adhesivo se ha curado correctamente, los paneles Targa® pueden ser instalados.

Instrucciones de instalación: Protección rígida contra impactos Targa®

Instalación

PASO 6: MANEJO E INSTALACIÓN

La manipulación descuidada de los paneles de Targa® podría provocar daños y marcas "torcidas" irreparables. Es menos probable que se produzcan daños si se utilizan dos personas para mover y colocar las láminas.

Alinee el borde del panel con el plomo o la línea de nivel establecida en el Paso 3, y frote el panel a lo largo del borde no más cerca de 6" (152,4mm) de ese borde (para permitir la colocación de los adornos verticales opcionales - ver abajo). Continúe este procedimiento en toda la longitud de ese borde del panel hasta que se haya alineado. Frote ligeramente el resto del panel hasta que el resto de su área haya hecho contacto con la superficie de la pared. Los paneles pueden ser reposicionados siempre y cuando no sean presionados firmemente en el adhesivo de la masilla.

ES IMPORTANTE ELIMINAR EL EXCESO DE ADHESIVO CON AGUA Y JABÓN ANTES DE QUE SE CURE Y SEA MUCHO MÁS DIFÍCIL DE ELIMINAR.

PASO 7: APLICACIÓN DEL RECORTE

Para todas las costuras, el calafateo transparente es estándar, pero hay disponibles adornos de metal, adornos de plástico de color estándar y calafateo de color estándar, cuando se pide en la especificación.

Cuando se requiera en la especificación, habrá que instalar piezas de recorte. Instale el recorte vertical después de que la primera Lámina esté en su lugar, pero antes de la operación de alisado. Es necesario hacer una muesca en la parte posterior de todos los recortes verticales donde se cruzan con el recorte de la moldura. Fije el recorte al borde de la Lámina contigua y alinéelo con el borde de la Lámina previamente instalada, asegurándose de que el recorte se superpone a ambas Láminas instaladas. **NO INSTALE LA MOLDURA APRETADA CONTRA EL BORDE DE LA LÁMINA - PERMITA LA FLEXIBILIDAD PARA ADECUARSE AL MOVIMIENTO TÉRMICO.** Use un rodillo para asegurarse de que el recorte haga contacto con el adhesivo y la superficie de la pared.

El recorte del arrimadero se instala de la misma manera que el recorte vertical.

Nota: Se pueden hacer recortes en las esquinas si se enmarca la imagen o si se cruzan la vertical y la horizontal.

PASO 8: OPERACIÓN DE ALISADO

Una vez que el panel Targa® se ha alineado con la línea de plomo o la Lámina adyacente, utilice un rodillo para asegurar el máximo contacto con el adhesivo de masilla a base de agua. Con el rodillo, comience en el centro de la Lámina y trabaje hacia la parte superior, inferior y los bordes usando trazos de ancho completo en un movimiento de arco. Al alisar la sábana, también podrá eliminar cualquier bolsa de aire atrapada. Una vez completado, pase la palma de su mano por toda la superficie buscando burbujas o áreas sueltas. Repita el proceso de alisado según sea necesario hasta que toda la lámina entre en contacto con el adhesivo.

PASO 9: LÁMINAS COMPLEMENTARIAS

Recortes verticales: cuando se especifique, instale los adornos verticales como se describe en el paso 7. La siguiente lámina debe ser instalada insertando el borde adyacente en el recorte vertical que ha sido instalado previamente. Inserte la esquina de la lámina adyacente en el contramarco vertical y trabaje gradualmente a lo largo de la longitud del contramarco hasta que el revestimiento de la pared esté en su posición. Nota: si se usan adornos verticales de metal, es necesario rebajar 5/32" (3,9mm) de la parte trasera del adorno.

Juntas planas: las juntas planas solo deben usarse en ambientes de temperatura controlada de 75°F +/- 5°F (24°C +/- 3°C) durante y después de la instalación. Si se espera que la temperatura exceda estas temperaturas, consulte el Cuadro de Movimiento Térmico al final de este documento para determinar la anchura de la brecha apropiada.

Calafateo transparente: cuando se especifican las juntas de calafateo, se requiere un espacio entre las láminas. Consulte el Cuadro de Movimiento Térmico al final de este documento para determinar el ancho de separación apropiado, **PERO NO HAGA QUE LA SEPARACIÓN SEA MENOS DE 1/16" (1,6 mm) DE ANCHO.** Antes de aplicar el calafateo, cubra cada borde de la junta con cinta adhesiva para proteger el revestimiento de la pared del exceso de calafateo. Una vez enmascaradas las juntas, aplique una gota de calafateo del mismo color a la junta. La cobertura es igual a 90 - 100 pies por tubo. Espere 4 horas antes de quitar la cinta. En ciertas aplicaciones puede ser necesaria una segunda capa. Por favor, siga el mismo procedimiento de instalación cuando aplique la segunda capa. Permita un mínimo de 4 horas para curar antes de aplicar la segunda capa final.

Instrucciones de instalación: Protección rígida contra impactos Targa®

Instalación

PASO 10: CONDICIONES DE LA ESQUINA

En las esquinas interiores y exteriores, corte el panel Targa® a la anchura correcta menos 1/16" (1,6 mm) para facilitar la instalación del borde de la esquina interior o exterior. Ajuste en seco el panel con el contramarco colocado para asegurar una alineación o ajuste adecuados. Una vez satisfecho con el ajuste, aplique el adhesivo como se indica en el paso 5. Alinee el borde de la lámina con la pieza adyacente y ruédelo hacia la esquina interior o exterior. **Nota:** es necesario hacer una muesca en la parte trasera de la moldura de la esquina donde se cruza con la moldura de la ventana.

PASO 11: LIMPIEZA

Una vez terminada la instalación, retire todos los materiales protectores (cinta adhesiva, etc.) excepto las telas de caída. Inspeccione todas las juntas y recortes para asegurarse de que se ha eliminado todo el exceso de adhesivo. Use agua y jabón para limpiar cualquier área que pueda tener residuos de adhesivo. Una vez que la inspección y la limpieza se hayan completado, se pueden retirar las telas de caída y se pueden instalar las placas de cubierta y otros elementos de pared.

Notas importantes

El entorno del edificio donde se está instalando Targa® debe estar siempre climatizado.

La temperatura ideal de la habitación durante la instalación está entre 65°F - 75°F (18°C - 24°C) y la humedad relativa está por debajo del 80%.

La temperatura ambiente después de la instalación debe mantenerse siempre entre 65°F - 75°F (18°C y 24°C).

Deje que los materiales se aclimaten a la temperatura ambiente de la instalación (min. 24 horas) antes de comenzar la instalación.

Desenrolle las láminas y los adornos inmediatamente después de recibirlos, si se le enviaron enrollados. Almacenarlas enrolladas hará que no se queden planas para la instalación.

Si la cantidad de Láminas que se van a instalar en un área específica es de 25 o más, divida la pila en un máximo de 25 Láminas.

El envío puede contener más de un número de lote, como se indica en el reverso de las láminas. Clasifique e instale de acuerdo con ello, de lo contrario pueden producirse variaciones de sombra.

No exponga el revestimiento de la pared a fuentes de luz ultravioleta, ya que esto podría causar desvanecimiento y/o variaciones de color.

No exponga el revestimiento de la pared a temperaturas elevadas o a la luz directa del sol después de la instalación. Esto hace que la temperatura de la superficie se eleve, lo que provocará burbujas y deslaminación.

Targa® se expandirá y contraerá con los cambios de temperatura. El movimiento térmico de Targa® cambiará de tamaño en 0,00005" por pulgada/por grado (ver tabla de movimiento térmico en la página 2). Si se espera que la temperatura varíe más de 11°C (20°F), por favor contáctenos antes de comenzar la instalación.

No se permite el uso de calafateo a prueba de golpes para la instalación de Targa®, ya que no permite el movimiento térmico de la lámina que es necesario para evitar que se deslamine.

La base de la pared y el adhesivo de la base de la pared son suministrados por otros. La compatibilidad del adhesivo base con Targa® debe ser consultada con el fabricante del adhesivo base.

El uso de adhesivos distintos a los proporcionados por Level Digital Wallcoverings anulará la clasificación y la garantía contra incendios.

Asegúrese de que todos los materiales se almacenen en el interior y se mantengan planos en un área limpia y seca antes de aclimatarlos. El material debe estar bien soportado y la temperatura debe ser de un mínimo. 40°F (4°C) y máxima. 100°F (38°C).

Asegúrese de que los sustratos porosos como los paneles de yeso o los bloques de hormigón se sellen con una imprimación antes de aplicar el adhesivo.

Limpie la parte posterior de los paneles con un paño limpio y húmedo para eliminar el polvo o la suciedad justo antes de la instalación.

Instrucciones de instalación: Protección rígida contra impactos Targa®

Notas importantes

Si se utiliza un adhesivo para instalar Targa®:

No utilice imprimadores a base de acetato de polivinilo (PVA) junto con la masilla a base de agua Targa®. No utilice ningún otro imprimador o adhesivo que no sea el recomendado para este producto.

No utilice adhesivo, imprimación o calafateo que haya sido congelado y descongelado más de 3 veces.

No diluya la masilla a base de agua Targa® con agua o disolvente.

Aplique el adhesivo solo en la superficie de la pared.

Deje que el adhesivo se cure adecuadamente. En condiciones ideales, el tiempo de curado será de aproximadamente 30 minutos. Sin embargo, variará dependiendo de la temperatura y la humedad relativa. El tiempo de curado del adhesivo para aplicaciones sobre sustratos no porosos es fundamental y también variará.

Retire el exceso de adhesivo inmediatamente. El adhesivo seco debe ser removido de las herramientas usando disolvente de pintura o un solvente similar.

No utilice metiletilcetona (MEK), limpiadores que contengan MEK o disolventes similares, estropajos, lana de acero o similares para limpiar Targa®.

Consulte la Lámina de datos de seguridad para la eliminación del adhesivo y el imprimador adicionales.

No coloque el revestimiento de la pared contra las jambas de las puertas, los techos o los zócalos. Deje un espacio de 1/16" (1.6mm) para la expansión.

Perfore o corte agujeros de gran tamaño cuando instale accesorios como pasamanos, conductos de aire, etc. Si otro contratista va a instalar estos elementos, asegúrese de notificarle que es necesario hacer agujeros de gran tamaño.

Todos los cortes de paneles Targa® pueden realizarse con tijeras eléctricas, una sierra espiral o un cuchillo utilitario. Se necesitarán varios cortes para atravesar completamente si se utiliza un cuchillo multiusos.

Cuadro de movimientos térmicos

SHEET WIDTH	CRECIMIENTO ESPERADO PARA VARIOS CAMBIOS DE TEMPERATURA				
	+/- 5°F (3°C)	+/- 5.1°F (3°C)	+/- 10°F (6°C)	+/- 15°F (8°C)	+/- 20°F (11°C)
4' - 0"	OK TO BUTT	1/64" (.39mm)	1/32" (.79mm)	1/32" (.79mm)	3/64" (1.19mm)
8' - 0"	OK TO BUTT	1/32" (.79mm)	3/64" (1.19mm)	5/64" (1.98mm)	3/32" (2.38mm)
10' - 0"	OK TO BUTT	1/32" (.79mm)	1/16" (1.59mm)	3/32" (2.38mm)	1/8" (3.17mm)
12' - 0"	OK TO BUTT	1/32" (.79mm)	5/64" (1.98mm)	7/64" (2.78mm)	9/64" (3.57mm)

Garantía

Level Digital Wallcoverings garantiza que su producto terminado está libre de defectos de fabricación por un período de 90 días a partir de la fecha en que el cliente recibe el producto terminado. Por favor, inspeccione todos los productos inmediatamente después de su recepción.

Level Digital Wallcoverings no se hace responsable de los gastos de mano de obra, instalación incorrecta, instalación de bienes incorrectos (aquellos no aprobados o confirmados por el cliente), eliminación de bienes, o problemas derivados de defectos en la construcción, superficie o preparación de la pared.